



# Camden Abu Dis Friendship Association

## جمعية صداقة كامدن أبوديس

Promoting human rights and respect for  
international humanitarian law

12th October 2009

### Speaking out course Part One

The aim of the course is to help people to develop the skills they need to present human rights issues effectively to British / Western audiences, for example on visits to London or to foreign visitors in Palestine. This is a first course and we hope to organise others in the future.

Good English is an advantage but not necessary – We will also be looking at how to use an interpreter effectively.

The course will include

- Thinking about presentation skills
- Organising a formal presentation
- The language you need
- Using technology
- Gathering the information you need
- Using personal stories
- Handling questions and answers
- English or Arabic? Using an interpreter

The course will be in two sessions and you will be asked to prepare a presentation for session two. There will be an opportunity to practice by giving a presentation to a group of foreign visitors.

At the end of the course we will give you a reference based on what you have done.

**Dates of the course:**

**Session (1)** Friday 30<sup>th</sup> October  
10am-12.30

**Session (2)** Monday 9<sup>th</sup> November 10.30-1.00

**Venue:** Dar Assadaqa Abu Dis

**Cost:** 200 NIS

**Note:** the course will be free to people who have been accepted on to a CADFA visit to Britain and to people who take part in other activities at Dar Assadaqa.

**For an application form / more information**

please apply to

[contact@camdenabudis.net](mailto:contact@camdenabudis.net) or

[abudis@camdenabudis.net](mailto:abudis@camdenabudis.net) or

Abdul Wahab Sabbah 02 279 4523



### دورة خاصة في بناء المحاضرات عن حقوق

#### الانسان

الهدف من هذه الدورة هو تطوير مهارات التي يحتاجها المشاركون في تقديم قضايا حقوق الانسان بشكل فعال للمتلقين من بريطانيا والغرب، على سبيل المثال في حال زيارة للندن او في حال زاروا فلسطين. هذه ستكون دورة لولى على امل ان يتم عقد دورات اخرى في المستقبل.

التمكين على صعيد اللغة الانجليزية سيكون مفيداً ولكن ليس شرطاً للالتحاق بالدورة، حيث سيكون هناك جزء خاص في التعامل مع المترجمين بشكل فعال من خلال الدورة.

ستتضمن الدورة:

- التفكير في مهارات بناء المحاضرات الالكترونية (البرزنتيشنز)
- كيفية بناء هذه المحاضرات بشكل نظامي.
- اللغة المطلوبة في بناء المحاضرات.
- استخدام التكنولوجيا في بناء المحاضرة.
- كيفية جمع المعلومات المطلوبة لبناء هذه المحاضرات.
- استخدام القصص الشخصية.
- عرض القضايا من خلال طريقة الأسئلة والاجابات.
- العمل مع المترجمين سواء باللغة العربية او الانجليزية.

سيكون هناك فرصة للتدريب على طرح المحاضرات بوجود مجموعات من الزوار من الغرب.

في نهاية الدورة سنقدم للمشاركين شهادة بناء على تحصيلهم خلال الدورة.

**اللقاء الاول (1)** يوم الجمعة 30-10 الساعة العاشرة صباحاً حتى الثانية عشر والنصف

**اللقاء الثاني (2)** يوم الاثنين 9-11-10 الساعة العاشرة صباحاً حتى الثانية عشر والنصف.

**الموقع:** دار الصداقة

**رسوم الدورة:** 200 شكيل

**مع ملاحظة** انها ستكون مجانية للأشخاص الذين يتم اختيارهم لزيارات بريطانيا مع جمعية صداقة كامدن أبوديس وللذين يقدمون مساعدات لدار الصداقة في تنفيذ نشاطاتها في أبوديس للحصول على نموذج الطلب للمشاركة او لمعلومات اضافية

الرجاء التواصل معنا على الايمال

[contact@camdenabudis.net](mailto:contact@camdenabudis.net) or [abudis@camdenabudis.net](mailto:abudis@camdenabudis.net)

او الاتصال مع عبدالوهاب صباح

022794523

CADFA, PO Box 34265, London NW5 2WD

tel+fax 0845 458 1167

[contact@camdenabudis.net](mailto:contact@camdenabudis.net) [www.camdenabudis.net](http://www.camdenabudis.net)

Charity number 1112717

**CADFA, PO Box 34265, London NW5 2WD**  
**tel+fax 0845 458 1167**  
**[contact@camdenabudis.net](mailto:contact@camdenabudis.net)    [www.camdenabudis.net](http://www.camdenabudis.net)**  
**Charity number 1112717**

**CADFA, PO Box 34265, London NW5 2WD**  
**tel+fax 0845 458 1167**  
**[contact@camdenabudis.net](mailto:contact@camdenabudis.net)    [www.camdenabudis.net](http://www.camdenabudis.net)**  
**Charity number 1112717**

**CADFA, PO Box 34265, London NW5 2WD**  
**tel+fax 0845 458 1167**  
**[contact@camdenabudis.net](mailto:contact@camdenabudis.net)    [www.camdenabudis.net](http://www.camdenabudis.net)**  
**Charity number 1112717**